

1. Shipment description / Описание поставки					1.8. Certificate №/ Сертификат №				
1.1. Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя					<p style="text-align: center;">Veterinary certificate for breeding and production cattle, exported from Estonia to Turkmenistan Ветеринарный сертификат на экспортируемый из Эстонии в Туркменистан племенной и пользовательный крупный рогатый скот</p>				
1.2. Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя									
1.4. Number of animals / Количество животных					1.9. Country of export of animals / Страна-экспортер				
1.5. Means of transport / Транспорт/ Transports: (flight-number, the railway carriage, truck, name of the ship) / (№ рейса самолета, железнодорожного вагона, автомашины, название судна)					1.10. Central Competent Authority / Центральное компетентное ведомство				
					1.11. Local Competent Authority/ Локальное компетентное учреждение				
					1.12. Point of crossing the border in Turkmenistan / Пункт пересечения границы Туркменистана/				
2. Identification of animals / Идентификация животных									
No №	Sex <i>Пол</i>	Breed Порода	Date of birth Дата рождения	Identification Number Идентификационный номер					
<p>The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the Official/state veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным врачом страны – экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата/</p>									
3. Place of quarantine of the animals / Место карантина животных									
3.1. Place and date of quarantine / Место и дата карантина									
3.2. Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица									

4. Health information / Информация о состоянии здоровья

I, the undersigned state/official Veterinarian, hereby certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, удостоверяю следующее:

4.1. Animals exported to Turkmenistan are healthy, and originate from premises and/or administrative territories free from the following infectious diseases of animals:/ Экспортируемые в Туркменистан животные здоровы и происходят из хозяйств и/или административных территорий свободных от инфекционных болезней:

- rinderpest, contagious pleuropneumonia, foot-and-mouth disease, Rift valley fever, vesicular stomatitis, peste des petits ruminants – during last 12 months in the country / чумы крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии, ящура, лихорадки долины Рифт, везикулярного стоматита, чумы мелких жвачных - за последние 12 месяцев на территории страны/
- brucellosis, tuberculosis and leukosis – during last 3 years in the premises; /бруцеллеза, туберкулеза и лейкоза – в течении 3 года в хозяйстве
- Anthrax – during last 20 days in the premises / сибирской язвы - в течении последних 20 дней в хозяйстве
- bluetongue – during the last 12 months in the premises and/or administrative territory where cattle was not vaccinated against bluetongue, or during not fewer than last 3 months in the premises where cattle was vaccinated against bluetongue/ блютанга – в течение последних 12 месяцев в хозяйстве и/или административно – территориальной единице, где скот не вакцинировался против блютанга или в течение минимум 3 месяцев в хозяйстве где скот вакцинировался против блютанга
- paratuberculosis – have not been registered during last 3 years in the premises /паратуберкулеза в течение последних 3 лет в хозяйстве
- leptospirosis – have not been registered during last 3 months in the premises /лептоспироза – в течении последних 3 месяцев в хозяйстве

4.2. Animals have remained in the holding of origin since birth or at least 30 days prior dispatch to place of quarantine / Животные находились в хозяйстве происхождения с рождения или по крайней мере за 30 дней до отправления в место карантина/

4.3. If the animals have been introduced into a quarantine facility from another European Union memberstate, they have been introduced with the attestation signed by official veterinarian of the exporting country that they comply with the requirements of this certificate (3)/ Если животные ввезены на карантинное хозяйство из другой страны-члена Европейского Союза, то они имеют удостоверение, подписанное официальным ветеринарным врачом страны-экспортер, что они соответствуют требованиям этого сертификата (3)

5. The animals, being exported into the Turkmenistan are clinically healthy; originate from the herds where no cases of bovine spongiform encephalopathy (BSE) have ever been registered. The exported animals were obtained from the parents which breeding records have never registered BSE cases. The animals exported to the Turkmenistan have been identified in compliance with the existing national program of mandatory identification of cattle in exporting country/ В Туркменистан экспортируемые животные происходят из стад, в которых никогда не регистрировались случаи заболевания крупного рогатого скота с спонгиформной энцефалопатией коровов (BSE). Экспортируемые животные получены от родителей, не имеющих фиксированных случаев заболевания с GSE. Животные, экспортируемые в Туркменистан, идентифицированы в соответствии с обязательной программой идентификации крупного скота страны-экспортер

6. The animals were not fed by fodder of animal origin, manufactured from protein processed from ruminant animals, excluding milk proteins / Животные не получили корма животного происхождения, в производстве которой использованы белки, полученные от жвачных животных за исключением молочных белков

7. The animals have not been treated with natural or synthetic oestrogenic (excluding estrus synchronization), hormonal substances and thyrostatic preparations / Животные не подвергались воздействию естественных и синтетических эстрогенных (кроме половых синхронизаций), гормональных веществ и тиростатических препаратов

8. The exported animals were kept for not less than 21 days in case of breeding animals and not less than 7 days in case of fattening animals in quarantine under the supervision of the state/official veterinarian of exporting country. The animals were healthy during this period and had no contacts with other animals, were tested in official laboratory by the methods, approved in the exporting country, with negative results (indicate the name of the laboratory (not applicable for tuberculosis), date and method of testing) for: / Экспортируемые животные находились в карантине не менее 21 дня в случае племенного крупного скота и не менее 7 в случае пользовательного крупного рогатого скота под надзором государственного ветеринарного врача. В течение этого периода были здоровы и не контактировали с другими животными а так же были исследованы в официальной лаборатории с признанными в государстве-экспортере методами и получен отрицательный результат (указать названия лаборатории (не распространяется на туберкулез), дату, метод расследования) на:

- leukosis/ лейкоз⁽¹⁾ _____
- brucellosis/ бруцеллез⁽¹⁾ _____
- tuberculosis/ туберкулез⁽¹⁾ _____
- trichomoniasis/ трихомоноз⁽²⁾ _____
- campylobacteriosis/ кампилобактериоз⁽²⁾ _____
- chlamydiosis/ хламидиоз⁽²⁾ _____

9. The animals were examined within 24 hours before dispatch and showed no clinical sign of disease on _____ (date). / Животные обследованы в течение 24 часов до отправления и не предъявили клинические признаки заболеваний _____ (дата).

10. The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in exporting country/ Транспортные средства обрабатываются и подготавливаются в соответствии с требованиями, принятыми в стране-экспортере.

Place /Место/ -----	Date / Дата/ -----	Official stamp ⁽⁴⁾ / Печать ⁽⁴⁾ /
<p>Signature of State / official veterinarian⁽⁴⁾ Подпись государственного /официального ветеринарного врача⁽⁴⁾/</p> <hr style="width: 50%; margin-left: 0;"/> <p>Name and position in capital letters /Ф.И.О. и должность заглавными буквами/</p>		

⁽¹⁾The test for abovementioned diseases may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the Decisions of European Commission . Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite the disease "The country - exporter is officially free"/ **Исследования на указанные болезни могут не производиться, если государство-экспортер официально свободно от этих заболеваний согласно решениям Европейской Комиссии . В таком случае ветеринарный врач, который оформляет этот сертификат напротив конкретной болезни, должен указать «Экспортирующая страна официально свободна»**

⁽²⁾Trichomonosis, campylobacteriosis and chlamydiosis testing is only required for breeding cattle, cross out if not relevant/ **Исследования на трихомоноз, кампилобактериоз и хламидиоз необходимы только для предназначенных для пользовательного крупного рогатого скота, зачеркнуть , если не относиться**

⁽³⁾ Delete if not applicable / **Зачеркнуть, если не относиться**

⁽⁴⁾ Signature and stamp must be in a different color to that in the printed certificate / **Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка**